

TWENDE RAFIKI!

Petit cours de Swahili

SAFARI
EN
AFRIQUE

.FR



Table des matières

Introduction	2
Salutations et présentations	3
Salutations formelles	4
Vous présenter	5
Dire au-revoir	6
Mots et phrases communs	7
Directions et construction de vos premières phrases	8
Grammaire de base en swahili	9
Utiliser des verbes	9
Phrases simples à utiliser pendant votre safari	10
Animaux pendant et après le safari	12
Les Big Five	12
Autres animaux	13
La météo	14
Phrases simples à propos de la météo	15
Plantes, fruits et alimentation	16
Plantes	16
Fruits	17
Manger et boire	18
Plats locaux	19
Exprimez votre ressenti	20
Appendice	21
Tableau 1. Pronoms personnels	21
Tableau 2. Marqueurs de temps fréquemment utilisés	21
Tableau 3. Mots interrogatifs	22
Tableau 4. Nombres	23
Tableau 5. parler des scènes intéressantes que vous voyez	24
Chanson Swahili	25

Introduction

Pour commencer, *karibu sana*, ou: soyez vraiment les bienvenus ! Soyez les bienvenus dans notre petit cours de swahili, dans lequel vous apprendrez les bases de cette belle langue d'Afrique de l'est.

Le swahili (ou kiswahili) et l'anglais sont les langues nationales de plusieurs pays d'Afrique de l'est, le swahili étant la langue native la plus largement parlée en Afrique. En parallèle, beaucoup de gens parlent une langue tribale. Dans certains pays, le swahili est la langue la plus commune (Tanzanie), dans d'autres, il est plus fréquent d'utiliser l'anglais ou le swahili dans un mélange avec d'autres langues (Kenya, Ouganda).

Les bases du swahili ne sont pas difficiles à apprendre. Tout d'abord, car la prononciation est plutôt facile avec seulement cinq voyelles de base qui sont toujours prononcées phonétiquement. En d'autres termes, ce que vous voyez est ce que vous prononcez. Même les sons typiques tels que mn- (mnazi - cocotier), ng- (ng'ombe - vache) ou nn- (nne - quatre) sont prononcés phonétiquement. Si vous mettez ensuite l'accent sur l'avant-dernière syllabe d'un mot, vous aurez quasiment à chaque fois tout correct.

D'un point de vue grammatical, ne vous mettez pas de pression pour faire des phrases parfaites mais faites vous suffisamment confiance pour lier et mélanger ce que vous avez appris. Une langue est un outil de communication. Tant que vous réussissez à faire passer le message, c'est un succès ! Gardez cela en tête et vous tiendrez des petites conversations en swahili incessamment sous peu.

Profitez bien!

L'équipe de Tanzania Specialist

Texte et cours par Junyang Shen & Esther Fransz

ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



Salutations et présentations

Les salutations sont importantes pour les swahiliphones. Ils peuvent aisément passer plusieurs minutes à se saluer. Il est donc très utile d'apprendre quelques salutations de base. Pratiquez les salutations ci-dessous autant que vous voudrez avec les locaux tout le long de votre séjour. Appréciez la gentillesse en retour lorsque vous ferez l'effort d'apprendre leur culture.

Les formes de salutation les plus communes en swahili signifient toutes "comment vas-tu ?", mais elles se présentent sous différentes formes. La forme la plus communément utilisée comme expliqué ci-dessous l'est surtout dans un contexte informel :

- *Mambo? + Poo.*
- Comment ça va ? + Bien.

Autre alternative : dans les zones touristiques les gens utilisent '*jambo !*' pour saluer les visiteurs, et vous pouvez simplement répondre par le même '*jambo !*'



ANECDOTE

Il y a plusieurs variantes de l'expression communément utilisée "*mambo, poo*", la plupart ayant des significations similaires. Pendant les salutations, les gens utilisent normalement plusieurs échanges de formules, qui sont accompagnées par des poignées de main ou des checks. Les différentes variantes se suivent alors sous plusieurs formes de combinaisons.

Variantes communes : *mambo vipi, vipi, sasa hizi, mzima wewe, uko poo, OU salama* comme question initiale, qui est ensuite suivie de ces réponses possibles : *safi, mzuri, salama, fresh, mzima, baridi* et ainsi de suite.

ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



Salutations formelles

Dans les hôtels ou les contextes plus formels, vous pouvez utiliser ces salutations :

- *Habari (gani)? Ou Habari yako? Nzuri (sana).*
- Comment ça va ? + (Très) bien.
- *(Habari) za asubuhi/ mchana/ jioni? Nzuri (sana).*
- Bonjour/ bon après-midi/ bonsoir ! +(Très) bien.
- *Nafurahi (sana) kukuona.*
- Je suis (très) content de te rencontrer.

Il y a une façon spéciale de saluer les gens plus âgés que soi, qui fait parfois débat étant donné qu'elle place le plus jeune en position inférieure. En général cependant, cela est vu comme un signe de respect. Un groupe d'enfants vous saluera de cette façon et insistera parfois à ce que vous répondiez *marahaba* à chacun d'entre eux. Des salutations entre une personne plus âgée (-) et une personne plus jeune (+) sont toujours amorcées par le plus jeune et cela se passe ainsi :

+ *Shikamoo!*

- *Marahaba. Hujambo?*

+ *Sijambo.*

+ Respect à toi (ou littéralement : Je touche ta jambe !).

- Bienvenue/bonjour. Tu vas bien ?

+ Je vais bien.



ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



Vous présenter

Pour vous présenter brièvement, vous pouvez dire :

- *Mimi naitwa John / Jina langu ni John.*
- Je m'appelle John / Mon nom est John.

- *Natoka Ufaransa.*
- Je viens de France.

- *Nina miaka thelathini (30).*
- J'ai 30 ans.



ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



Pour exprimer votre gratitude et pour répondre, vous pouvez dire:

- *Asante (sana)! Nashukuru!*
- Merci (beaucoup) ! Je suis reconnaissante !
- *Karibu (sana)!*
- Il n'y a pas de quoi (vraiment) !



Dire au-revoir

Il y a plusieurs façons de dire au-revoir, mais la chose la plus importante dont vous devez vous souvenir est que s'il y a une chance que vous vous revoyiez le même jour, les gens disent habituellement *baadaye* (à plus tard). S'il n'y a aucune chance de se revoir dans la même journée, ils disent soit *kesho* ((à) demain) ou l'un des aux-revoirs ci-dessous:

- *Kwa heri!*
- Au Revoir (à une personne).
- *Kwa herini!*
- Au Revoir (à plusieurs personnes).
- *Tutaonana!*
- On se reverra !
- *Usiku mwema!*
- Bonne nuit !

Mots et phrases communs

Il y a quelques mots/ phrases/ expressions que vous utiliserez sûrement quotidiennement.

Oui	<i>Ndiyo</i>
Non	<i>Hapana</i>
S'il vous plait	<i>Tafadhali/ naomba</i>
Ok	<i>Sawa</i>
Excusez-moi/ Pardon	<i>Samahani/ pole</i>
Ami	<i>Rafiki</i>
Mauvais	<i>Mbaya</i>
Bien/bon	<i>Mzuri</i>
Shilling	<i>Shillingi</i>
Pouvez-vous me donner...?	<i>Naomba...?</i>
Prix	<i>Bei</i>
Réduisez (le prix) un peu	<i>Punguza (bei) kidogo</i>
Combien (est-ce)?	<i>(Hii ni) shingapi?</i>
Comment dit-on en swahili ?	<i>Unasemaje kwa Kiswahili?</i>
Je ne comprends pas	<i>Sielewi</i>
Allez doucement	<i>Pole pole</i>
Je compatis (expression très utilisée)	<i>Pole!</i>

ANECDOTE

Le swahili est une langue non seulement de mots mais de sons. Oui et non, par exemple, ne sont pas très utilisés mais souvent indiqués par un son (*ah ah* pour non, *eeh* pour oui) ou par un geste (secouement de la tête de gauche à droite pour non, élèvement du menton et des sourcils pour oui). Et si vous appelez un homme par son prénom, il répondra habituellement par "*naam*" alors qu'une femme répondra par "*abeh*" plutôt que d'utiliser oui ou non. De la même façon, les expressions de surprise (*dah!*), de désaccord (*duh!*) voire même de complète opposition (*tsss*) sont communes, et les changements d'intonation sont utilisés pour amplifier une signification (*kule*, par exemple, signifie "là-bas" mais lorsqu'énoncé dans une intonation aiguë, cela veut dire "très loin là-bas"). Regardez également ce [clip sur Instagram](#) pour voir comment les sons et gestes sont utilisés.



Directions et construction de vos premières phrases

Puisque vous faites un safari dans les parcs nationaux, apprendre à dire les directions en swahili pourra vous servir. Dans cette partie, vous apprendrez du vocabulaire utile et des bases de grammaire, pour pouvoir faire vos propres phrases. Il y a quelques informations utiles également dans l'appendice. N'oubliez pas d'y jeter un œil !

Voici quelques mots de vocabulaire classique pour les directions :

Devant	<i>Mbele</i>
Derrière	<i>Nyuma</i>
Gauche	<i>Kushoto</i>
Droite	<i>Kulia</i>
En haut	<i>Juu</i>
En bas	<i>Chini</i>
Là-bas	<i>Pale</i>
Ici	<i>Hapa</i>
Tout droit	<i>Moja kwa moja</i>
Coin	<i>Kona</i>
Rond-point	<i>Kiplefti/ uzunguko</i>
Route	<i>Bara bara</i>
Où est ... ?	<i>...iko wapi?</i>
Va	<i>Nenda</i>
Stop! (la voiture)	<i>Simama!</i>
Fais marche arrière/ Retourne	<i>Rudi!</i>
Doucement	<i>Pole pole</i>



ANECDOTE

Les Swahiliphones aiment mélanger le swahili avec des mots et phrases en anglais, et créer leur propre forme d'anglais, habituellement appelé swanglais. Avec le détail amusant que les gens ajoutent souvent un i à la fin d'un mot à consonance anglaise, à part pour ceux qui se terminent déjà par un i. Ainsi les gens peuvent prendre un "tax" pour aller à une "part" (party = fête) sur la "bichi" (beach= plage). D'autres exemples de swanglais sont : *soseji, komputa, spika, spea, subofa, feni, jenerata, shati, laini, ofa, karoti, begi* (si vous comprenez un peu l'anglais, pouvez-vous deviner ce qu'ils signifient ?).

ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



Grammaire de base en swahili

Un verbe swahili à l’infinitif commence par “ku”, qui disparaît lorsqu’il est conjugué. Il est très utile d’apprendre quelques verbes utilisés fréquemment, tels que :

Aller	<i>Kuenda</i>
Continuer	<i>Kuendelea</i>
Manger	<i>Kula</i>
Dormir	<i>Kulala</i>
Regarder	<i>Kuangalia</i>
Voir	<i>Kuona</i>
Chercher	<i>Kutafuta</i>
Connaître	<i>Kufahamu</i>
Retourner / revenir	<i>Kurudi</i>
Pouvoir	<i>Kuweza</i>
S’arrêter / Se tenir debout	<i>Kusimama</i>
Vouloir	<i>Kutaka</i>
Aimer	<i>Kupenda</i>

Avec le vocabulaire ci-dessus, vous pouvez dorénavant faire vos propres phrases. Il est important d’apprendre quelques règles de base pour faire une phrase en swahili.

Utiliser des verbes

En swahili, il y a plusieurs variations possibles pour un verbe. A l’inverse du français, ou le groupe verbal se compose en plusieurs parties, un groupe verbal en swahili peut souvent n’être qu’un seul mot selon les variations d’un seul verbe. La structure est ainsi :

sujet + marqueur de temps + objet + verbe

ex: “*Ninakupenda*” signifie “ Je t’aime”.

En le décomposant :

*Ni**+*na*+*ku*+*penda* = Je t’aime avec *na* qui indique le présent simple.

*Veuillez noter qu’en utilisant la première personne du singulier (je), le -ni est souvent supprimé. Donc même si officiellement vous devriez dire (*mimi*) *ninakupenda*, en réalité les gens disent habituellement: *nakupenda*.

ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



Pour mettre les bons pronoms dans les verbes, utilisez la liste ci-dessous. Dans l'appendice, vous pouvez trouver d'autres pronoms.

Swahili	Français	Exemple swahili	Exemple français
<i>ni-</i>	Je	<i>(ni)nalala</i>	Je dors
<i>u-</i>	Tu	<i>unalala</i>	Tu dors
<i>a-</i>	Il / elle	<i>analala</i>	Il / elle dort
<i>tu-</i>	Nous	<i>tunalala</i>	Nous dormons
<i>mn-</i>	Vous	<i>mnalala</i>	Vous dormez
<i>wa-</i>	Ils / Elles	<i>wanalala</i>	Ils / elles dorment

Les marqueurs de temps les plus simples sont:

na - (présent) -> *tunaenda* - nous allons

ta - (futur) -> *tutaenda* - nous irons

li - (passé) -> *tulienda* - nous allions

Phrases simples à utiliser pendant votre safari

Voici quelques exemples utiles que vous pourrez utiliser pendant votre safari :

- *Tunaenda wapi sasa?*
- Où allons-nous maintenant ?

- *Twende!*
- Allons-y !

- *Tunasogea mbele kutafuta simba.*
- Nous avançons pour chercher les lions.

- *Angalia kushoto/ kulia! Kuna simba analala.*
- Regardez à gauche/ droite ! Il y a un lion qui dort.

- *Naomba tuendelea sasa? Twende kutafuta twiga.*
- Pouvons-nous continuer maintenant ? Allons chercher des girafes.

ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



- *Simama! Nilimona chui.*
- Stop ! J'ai vu un léopard.

- *Rudi pale, kuna tembo.*
- Retourne là-bas, il y a un éléphant.

- *Je, tuache safari ya leo na turudi hotelini? Tutakula pamoja badaaye.*
- Veux-tu arrêter le safari pour aujourd'hui et retourner à l'hôtel ? Nous mangerons ensemble plus tard.

- *Samahani, sielewi. Naomba uongee Kifaransa.*
- Désolé, je ne comprends pas. Parlez en français s'il vous plaît.



ANECDOTE

À part pour les mots et sons, les gestes sont très utilisés comme forme de communication, et parfois à l'inverse de ce dont vous avez l'habitude. Le chiffre cinq par exemple est souvent indiqué en élevant un poing fermé, au lieu de montrer une main avec cinq doigts ouverts. Et demander à quelqu'un de venir ne se fait pas avec une paume de la main vers le ciel, mais vers le sol. Les poignées de main sont importantes avec les salutations et se font de différentes façons. Assurez-vous de n'utiliser que la main droite lorsque vous serrez la main ou donnez quelque chose à quelqu'un, puisque la main gauche est associée avec le fait d'aller aux toilettes (!) et que c'est considéré comme offensant de l'utiliser.

De la même façon, n'ayez pas peur si quelqu'un se passe la main le long de la gorge tout en s'exclamant vivement '*haki ya Mungu!*' - il ne vous menace pas de mort, mais jure simplement sur Dieu à propos de quelque chose.

ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



Animaux pendant et après le safari

Les gens de toute la planète visitent les pays d'Afrique de l'est afin de voir les animaux sauvages dans leur habitat naturel. Il est très utile de connaître les noms des animaux que vous verrez le plus pendant votre safari, dont le plus connu sera sûrement *simba* (lion).

Pendant que vous faites un safari, ne soyez pas surpris si vous n'entendez aucun des mots ci-dessous de la part de votre chauffeur, surtout lorsqu'il parle à la radio. C'est parce qu'ils utilisent le jargon, une série de mots de code pour faire référence aux animaux. Il peut être intéressant de discuter de cela avec votre guide.



Les Big Five

Buffle	<i>Mbogo / nyati</i>
Eléphant	<i>Tembo / ndovu</i>
Rhinocéros	<i>Kifaru</i>
Lion	<i>Simba</i>
Léopard	<i>Chui</i>

ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



Autres animaux

Animaux	<i>Wanyama</i>
Antilope	<i>Swara</i>
Oiseau	<i>Ndege</i>
Chat	<i>Paka</i>
Guépard	<i>Duma</i>
Poulet	<i>Kuku</i>
Chimpanzé	<i>Sokwe</i>
Vache/boeuf/bétail/ taureau	<i>Ng'ombe</i>
Grue	<i>Korongo</i>
Chien	<i>Mbwa</i>
Ane	<i>Punda</i>
Girafe	<i>Twiga</i>
Chèvre	<i>Mbuzi</i>
Gorille	<i>Gorila</i>
Hippopotame	<i>Kiboko</i>
Cheval	<i>Farasi</i>
Hyène	<i>Fisi</i>
Moustique	<i>Mbu</i>
Cochon	<i>Nguruwe</i>
Phacochère	<i>Ngiri</i>
Sanglier	<i>Ngiri</i>
Gnou	<i>Nyumbu</i>
Zèbre	<i>Punda milia</i>



ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk
TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com
CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01
INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27
SWIFT/BIC CODE RABONL2U



La météo

La région de l'Afrique de l'est a un climat typiquement équatorial, ce qui fait qu'elle a deux saisons - une saison sèche et une saison des pluies. La température peut beaucoup varier en fonction de l'altitude. Chaque saison est bonne pour visiter ces pays et offre l'opportunité d'observer divers paysages.

Quelques mots utiles pour parler de la météo :

Nuage (s)	<i>Wingu (singular) / mawingu (plural)</i>
Froid	<i>Baridi</i>
Chaud	<i>Joto</i>
Pluie	<i>Mvua</i>
Neige	<i>Theluji</i>
Soleil	<i>Jua</i>
Météo	<i>Hali ya hewa</i>
Vent	<i>Upepo</i>
Gros	<i>Kubwa</i>
Petit	<i>Ndogo</i>
Aujourd'hui	<i>Leo</i>
Demain	<i>Kesho</i>
Hier	<i>Jana</i>

ANECDOTE

Le mot swahili pour chaud est *joto*, mais seulement si cette chaleur vient du soleil. Si la chaleur vient d'un feu, elle est appelée *moto*. Ainsi par exemple, l'eau chaude est "*maji ya moto*" mais si vous parlez de la météo vous diriez "*kuna joto!*" - il fait chaud !



Phrases simples à propos de la météo

- *Habari ya hali ya hewa leo/ kesho?*
- Comment est le temps aujourd'hui / demain ?

- *Mvua/Theluji inanyesha.*
- Il pleut/ neige.

- *Kuna jua/ upepo kali sana leo.*
- Il y a beaucoup de soleil / vent aujourd'hui.

- *Kuna joto nje lakini mi najisikia baridi sana.*
- Il fait chaud dehors mais j'ai très froid.



Plantes, fruits et alimentation

Pendant un safari, vous verrez plein d'espèces uniques de végétation endémique dans le pays. A côté de cela, le pays a une abondance de beaux fruits tropicaux à goûter, et c'est toujours bon de connaître quelques mots concernant l'alimentation.



Plantes

Certaines des plantes que vous verrez régulièrement sont :

Fleur	<i>Ua</i> (singular) / <i>maua</i> (plural)
Herbe	<i>Nyasi</i>
Arbre	<i>Mti</i>
Acacia	<i>Mgunga</i>
Baobab	<i>Mbuyu</i>
Cocotier	<i>Mnazi</i>
Palmier	<i>Mtende</i>
Arbre à saucisses	<i>Mvungunya</i>

ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



Fruits

Les fruits sont communs et délicieux, assurez-vous d'en connaître quelques-uns en swahili. Dans vos paniers déjeuner, vous trouverez des fruits mais il est également possible d'en acheter tout le long de la route :

Fruit/s	<i>Tunda</i> (singular) / <i>matunda</i> (plural)
Pomme	<i>Tofaa</i>
Avocat	<i>Parachichi</i>
Banane	<i>Ndizi</i>
Fruit du baobab	<i>Ubuyu</i>
Date	<i>Tende</i>
Fruit du jacquier	<i>Fenesi</i>
Mangue	<i>Embe</i>
Orange	<i>Chungwa</i>
Papaye	<i>Papai</i>
Ananas	<i>Nanasi</i>
Corossol	<i>Staferi</i>
Canne à sucre	<i>Miwa</i>
Tamarin	<i>Ukwaju</i> (try the ice cream!)
Pastèque	<i>Tikiti maji</i>



ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



Manger et boire

Ci-dessous vous trouverez quelques mots pour vous aider dans le thème de l'alimentation et des boissons.

Boissons	<i>Vinywaji</i>
Alimentation	<i>Chakula</i>
Être repu	<i>Kushiba</i>
Boire	<i>Kunywa</i>
Manger	<i>Kula</i>

Si vous avez besoin de l'un de ces éléments ci-dessous, vous pouvez dire "naomba" suivi de l'élément désiré :

Boissons

Alcool	<i>Pombe</i>
Bière	<i>Bia</i>
Café	<i>Kahawa</i>
Lait	<i>Maziwa</i>
Thé	<i>Chai</i>
Eau	<i>Maji</i>

Ustensiles

Fourchette	<i>Uma</i>
Couteau	<i>Kisu</i>
Assiette	<i>Sahani</i>
Cuillère	<i>Kijiko</i>

Alimentation

Haricots rouges	<i>Maharagwe</i>
Pain	<i>Mkate</i>
Poulet	<i>Kuku</i>
Piment	<i>Pili pili</i>
Noix de coco	<i>Nazi</i>
Oeufs	<i>Mayai</i>
Poisson	<i>Samaki</i>
Frites	<i>Chipsi</i>
Viande	<i>Nyama</i>
Pâtes	<i>Tambi</i>
Riz	<i>Wali (cuit)</i> <i>Mchele (cru)</i>
Sauce	<i>Mchuzi</i>
Tomate	<i>Nyanya</i>
Légumes	<i>Mboga</i>



ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



Plats locaux

<i>Ugali</i>	Une pâte épaisse faite de semoule de maïs, à manger avec les mains
<i>Chapati</i>	Pain plat, mangé le matin
<i>Mandazi</i>	Type de beignet mangé le matin
<i>Sambusa</i>	Viande ou pomme de terre dans une fine pâte sous forme de triangle
<i>Nyama choma</i>	Viande grillée au barbecue, en grande quantité, surtout vers Arusha

ANECDOTE

Tout comme les Esquimaux aiment leur neige et ont plusieurs mots pour décrire celle-ci, les Swahili aiment leur riz et disposent aussi de plusieurs mots pour le définir :

<i>Mapuapua</i>	Graines
<i>Mpunga</i>	Riz dans les champs ou déjà cueilli mais pas encore traité
<i>Mchele</i>	Riz traité, mais pas encore cuit (que vous achetez au magasin)
<i>Wali or ubwabwa</i>	Riz cuit, prêt à être mangé à la main !



Exprimez votre ressenti

Pendant un voyage, il arrive parfois que vous vouliez exprimer votre ressenti, ne serait-ce que pour dire que vous êtes heureux de tout ce que vous voyez et vivez. Ci-dessous vous trouverez une liste des sentiments les plus utiles/ communs :

Être (très) heureux	<i>Kufuraha (sana)</i>
Rire	<i>Kucheka</i>
Être grincheux	<i>Kununa</i>
Être malade / avoir mal	<i>Kuumwa</i>
Être fatigué	<i>Kuchoka</i>
J'ai mal à la tête	<i>Naumwa kichwa</i>
J'ai mal au ventre	<i>Naumwa tumbo</i>
J'ai vomi	<i>Nimetapika</i>
Pour exprimer de l'empathie	<i>Pole!</i>

Et bien entendu, toutes les expressions qui signifient "pas de problème !" : *Hakuna matata, hakuna noma, bila shaka, hamna shida, hamna noma, hakuna shida, hamna tatizo, usijali.*



ANECDOTE

Pole est une expression qui peut être utilisée dans plusieurs situations pour indiquer un sentiment d'empathie; peu importe si quelqu'un s'est cogné la tête, est malade, demande de l'argent mais que vous ne pouvez pas lui en donner, ou même qui vit un décès dans la famille (*pole sana*). *Pole pole*, cela dit, signifie doucement (aller lentement).

ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



Appendice

Pronoms personnels					
	Singulier / Pluriel	Forme nominative	Marqueur de sujet	Marqueur d'objet	Possessif (après le nom)
Je	singulier	<i>mimi</i>	<i>ni-</i>	<i>-ni-</i>	<i>yangu</i>
Tu	singulier	<i>wewe</i>	<i>u-</i>	<i>-ku-</i>	<i>yako</i>
Il / elle / on	singulier	<i>yeye</i>	<i>a-</i>	<i>-m(w)-</i>	<i>yake</i>
Nous	pluriel	<i>sisi</i>	<i>tu-</i>	<i>-tu-</i>	<i>yetu</i>
Vous	pluriel	<i>ninyi</i>	<i>m-</i>	<i>-wa-</i>	<i>yenu</i>
Ils / elles	pluriel	<i>wao</i>	<i>wa-</i>	<i>-wa-</i>	<i>yao</i>

Tableau 1. Pronoms personnels

Marqueurs de temps	
Temps	Marqueur temporel
Présent simple / habitude	<i>-na</i>
Passé simple	<i>-li</i>
Futur	<i>-ta</i>
Passé composé	<i>-me</i>

Tableau 2. Marqueurs de temps fréquemment utilisés

Nombres					
1	<i>moja</i>	11	<i>kumi na moja</i>	100	<i>mia (moja)</i>
2	<i>mbili</i>	20	<i>ishirini</i>	500	<i>mia tano</i>
3	<i>tatu</i>	30	<i>thelathini</i>	1000	<i>elfu (moja)</i>
4	<i>nne</i>	40	<i>arobaini</i>	2024	<i>elfu mbili na ishirini na nne</i>
5	<i>tano</i>	50	<i>hamsini</i>	35 000	<i>elfu thelathini na tano</i>
6	<i>sita</i>	60	<i>sitini</i>	100 000	<i>laki moja</i>
7	<i>saba</i>	70	<i>sabini</i>	680 000	<i>laki sita na thermanini</i>
8	<i>nane</i>	80	<i>themanini</i>	1 000 000	<i>milioni moja</i>
9	<i>tisa</i>	90	<i>tisini</i>	0,5	<i>nusu</i>
10	<i>kumi</i>	99	<i>tisini na tisa</i>	250 000	<i>laki mbili na nusu</i>

Tableau 3. Mots interrogatifs

*Utilisez cette option si vous questionnez au sujet d'un moment/événement spécifique au cours d'une même journée, plutôt que de demander "lini" (quand).

ANECDOTE

Saviez-vous que le peuple swahili dispose de son propre système horaire ? Concrètement, en swahili, la journée, comme l'horloge commence au lever du soleil, dure 12 heures jusqu'au coucher du soleil, puis une autre douzaine d'heures jusqu'au coucher du soleil, et ainsi de suite. Et puisque le pays est proche de l'équateur, cela signifie que l'horloge commence à 6 heures (heure zéro). Par conséquent, 7 heures devient 1 heure (*saa 1*), 8 heures devient 2 heures (*saa 2*) et ainsi de suite. La période de la journée est ensuite indiquée en disant *asubuhi* (le matin), *mchana* (le milieu de journée), *jioni* (l'après-midi, la soirée) et *usiku* (la nuit) OU *al fajiri* (les heures au petit matin).

Cela va sans dire, d'amuses confusions peuvent en découler, où les gens traduisent littéralement leur heure française en swahili ou vice-versa, disant qu'ils veulent se retrouver à 3 heures, alors qu'ils veulent dire 9 heures !

ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



Nombres					
1	<i>moja</i>	11	<i>kumi na moja</i>	100	<i>mia (moja)</i>
2	<i>mbili</i>	20	<i>ishirini</i>	500	<i>mia tano</i>
3	<i>tatu</i>	30	<i>thelathini</i>	1000	<i>elfu (moja)</i>
4	<i>nne</i>	40	<i>arobaini</i>	2024	<i>elfu mbili na ishirini na nne</i>
5	<i>tano</i>	50	<i>hamsini</i>	35 000	<i>elfu thelathini na tano</i>
6	<i>sita</i>	60	<i>sitini</i>	100 000	<i>laki moja</i>
7	<i>saba</i>	70	<i>sabini</i>	680 000	<i>laki sita na thermanini</i>
8	<i>nane</i>	80	<i>themanini</i>	1 000 000	<i>milioni moja</i>
9	<i>tisa</i>	90	<i>tisini</i>	0,5	<i>nusu</i>
10	<i>kumi</i>	99	<i>tisini na tisa</i>	250 000	<i>laki mbili na nusu</i>

Tableau 4. Nombres

ENTREPRISE Afrika Safari B.V. **ADRESSE** Prinsenland 26, 2675 EK Honselersdijk

TEL +33 257 880 088 **E-MAIL** france@africasafaritrips.com

CHAMBRE DE COMMERCE 84654058 **VAT** NL 8632 99672 B.01

INTERNATIONAL BANK ACCOUNT NUMBER NL84 RABO 0376 9475 27

SWIFT/BIC CODE RABONL2U



Parler des scènes intéressantes durant votre voyage

Est-ce difficile de porter tant de choses sur la tête ?	<i>Je, ni ngumu kubeba vitu vingi kichwani?</i>
Puis-je essayer de porter l'eau sur ma tête ?	<i>Naomba kujaribu kubeba maji kichwani?</i>
Je ne savais pas qu'on pouvait transporter un lit sur une moto.	<i>Sijajua kwamba kitanda inasafirishwa kwenye pikipiki.</i>
Ces montagnes sont si belles !	<i>Milima hiyo zinapendeza sana!</i>
Ce paysage est fascinant !	<i>Mandhari inavutia sana!</i>
J'adore les lions/ girafes / éléphants !	<i>Nawapenda sana simba/ twiga/ tembo!</i>
Je suis surpris que l'on puisse s'asseoir sur une moto avec 5 personnes.	<i>Nashangaa kwamba watu watano wanapanda pikipiki moja.</i>

Tableau 5. parler des scènes intéressantes que vous voyez



Chanson Swahili

Dans les lodges, vous pourriez trouver le personnel en train de chanter alors que vous arrivez ou que vous repartez. L'une des chansons les plus populaires est celle ci-dessous, une chanson d'origine kényane - apprenez les mots et chantez avec !

Paroles Swahili

Jambo
Jambo bwana
Habari gani?
Mzuri sana
Wageni
Mwakarebishwa
Tanzania/ Kenya/ Uganda yetu
Hakuna matata

Tutembea pole pole - hakuna matata
Tunywe maji mengi - hakuna matata

Traduction française

Bonjour
Bonjour monsieur
Comment allez-vous ?
Très bien
Les visiteurs
Vous êtes les bienvenus
Dans notre Tanzanie/ Kenya / Ouganda
Sans aucun souci

Marchons doucement - sans aucun souci
Buvons beaucoup d'eau - sans aucun souci

